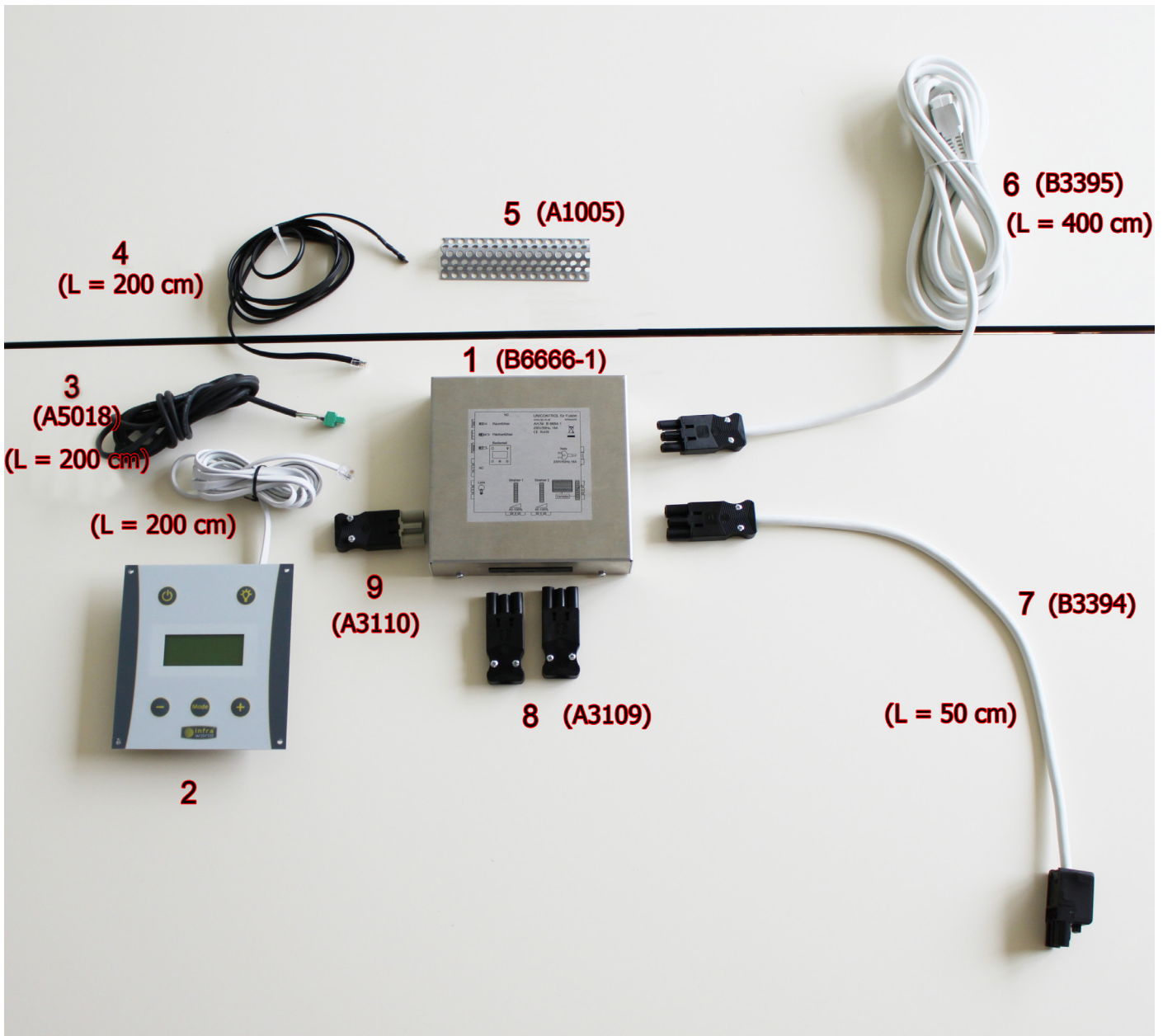


STEUERUNG TRIOCONTROL

Art. Nr.: B6666



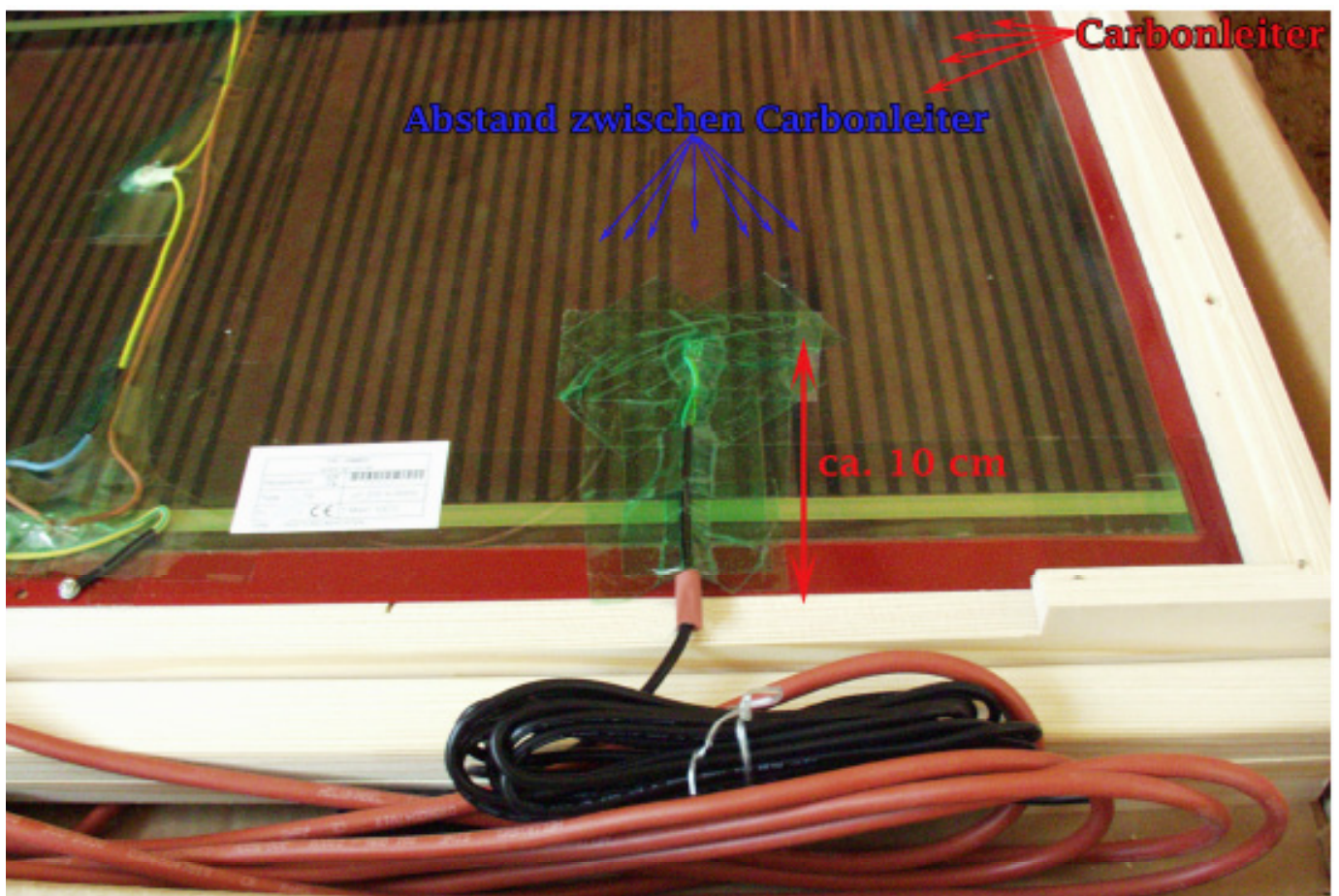
1	Steuerungsbox	1		1		1
2	Bedienteil	2		2		2
3	Flächenfühler	3		3		3
4	Raumfühler	4		4		4
5	Fühlerabdeckung	5		5		5
6	Anschlusskabel	6		6		6
7	Kabel zu Flächenheizung	7		7		7
8	Stecker für Strahler	8		8		8
9	Stecker (grau) für Licht	9		9		9

HINWEISE FÜR INFRAROTKABINEN:

1. Nicht in der Nähe von Badwannen und Duschen aufstellen (Mindestabstand ca. 60 cm).
Zu Schwimmbecken sind die Abstände nach ÖVE EN1 einzuhalten.
2. Öffnen und Reparaturen dürfen nur von einem Fachmann durchgeführt werden.
3. Vor dem Öffnen der Steuerung oder vor einem Austausch der Heizelemente immer den Netzstecker ziehen.
4. Die Kabine immer in geschlossenen Räumen aufstellen - niemals im Freien.
5. Netzstecker muss nach dem Aufstellen der Wärmekabine leicht zugänglich sein.
6. Wenn die Anschlussleitung dieser Wärmekabine beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller, seinem Kundendienst oder von ähnlichen qualifizierten Personen ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.

MONTAGEHINWEISE:

1. Die Montage darf nur von einem autorisierten Fachmann erfolgen.
2. Einbau in Saunen nur möglich, wenn das Bedienteil und die Steuerung außen montiert werden!



MONTAGE TEMPERATURFÜHLER

1. Rückwand des Flächenheizungselementes abnehmen.
2. Im unteren Bereich der Flächenheizung den Temperaturfühler mit Hilfe des beiliegenden Klebebandes zwischen den einzelnen Carbonleitern befestigen.
(Achtung: den Fühler auf keinen Fall direkt auf einem Carbonleiter montieren!!)



Bedienungsanleitung Steuerung für Infrarotkabine TrioSol

1. Licht

Licht mit der -Taste EIN/AUS schalten. Sollte Ihre Kabinen einen LED-Spot haben, muss dieser mit der Fernbedienung zusätzlich eingeschaltet werden.

2. Einschalten der Infrarotkabine

Durch Drücken der -Taste wird die Kabine EIN/AUS geschaltet.

Start durch Drücken der -Taste mit Verdampfer und mit der -Taste ohne Verdampfer.

3. Einstellungen

1 x Mode - Verdampfer

Durch Drücken der -Taste (1x) kann die Intensität des Verdampfers verstellt werden. Mit und kann der Verdampfer von 0, 40 - 100 % verstellt werden (Nach 5 sec ohne Tastendruck springt die Anzeige wieder zurück).

2 x Mode - Infrarot-A-Strahler

Verstellen der Intensität des Strahlers. Mit und kann die Strahlungsstärke von 40 - 100 % verstellt werden.

3 x Mode - Raumtemperatur

Verstellen der gewünschten Raumtemperatur von 30 - 60°C. Bei einer Raumtemperatur von 60°C werde zur Sicherheit alle Strahler abgeschaltet (bei 59°C Raumtemperatur schalten sie wieder ein).

4 x Mode - Flächenheizung

Einstellen der gewünschten Oberflächentemperatur der Flächenheizelemente von 30 - 80°C.

5 x Mode - Zeit

Einstellen der Zeit mit und von 10 min - 2 h
Wichtig: Nach 5 sec ohne Tastendruck wechselt die Anzeige in den normalen Betrieb (rechts oben in der Anzeige werden die 5 sec heruntergezählt).

Reset auf Werkseinstellung

Wollen Sie die Steuerung auf die Werkseinstellung zurück stellen (Laufzeit: 60 min, Raumtemp.: 60°C, FH: 80°C, Infrarot A-Strahler Intensität: 100 %).

+ + gleichzeitig gedrückt halten

Es erscheint am Display:

ACHTUNG!
auf
Werkseinstellung
zurückgesetzt!

Operating instructions control for infrared cabin TrioSol

1. Light

Switch the light ON/OFF by using the -button. If your cabin is equipped with an LED spot, you must also switch it on by using the remote control.

2. Switching on the infrared cabin

By pressing the -button the cabin is switched ON/OFF.

Start by pressing the button with steamer and the button without steamer.

3. Settings

1 x Mode - Steamer

By pressing the button (1x) the intensity of the steamer is adjustable. With and the steamer intensity can be adjusted from 0, 40 to 100 % (The display resets after 5 sec. without pressing a button).

2 x Mode - Infrared A radiator

Adjust the intensity of the radiator. With and the radiator intensity can be adjusted from 40 - 100 %.

3 x Mode - Cabin temperature

Adjustment of the desired cabin temperature from 30 to 60°C. At a cabin temperature of 60°C all radiators are automatically switched off for safety reasons (at a cabin temperature of 59°C they are activated again).

4 x Mode - Surface heating

Adjustment of the desired surface temperature of the surface heating elements from 30 to 80°C.

5 x Mode - Time

Setting of the time with and from 10 min to 2 h
Important: The display returns to normal operation after 5 sec. without pressing a button (on the top right side of the display the 5 sec. are counted down).

Reset to manufactory setting

If you want to reset to the manufactory settings (operating time: 60 min, cabin temp.: 60°C, surface heating: 80°C, infrared A radiator intensity: 100 %).

Keep + + pressed at the same time

The display will show:

ACHTUNG!
reset to
manufactory
setting!






Mode d'emploi de la commande pour cabine infrarouge TrioSol

1. Eclairage

Allumez la lumière avec le bouton  MARCHE/ARRÊT. Si votre cabine est équipée d'un spot à LED, vous devez l'allumer indépendamment à l'aide de la télécommande.




2. Mise en marche de la cabine infrarouge

Appuyer sur la touche  pour ALLUMER/ETEINDRE la cabine.



Appuyer sur la touche  pour mettre en marche avec évaporateur, et sur la touche  pour mettre en marche sans évaporateur.

3. Paramètres

1 x Mode - Evaporateur

L'intensité de l'évaporation peut être réglée en appuyant sur la touche  (1x). Appuyer sur  et  pour régler l'évaporation de 0, 40 à 100 % (l'affichage revient en arrière après 5 sec. sans pression).

2 x Mode - Radiateur à infrarouges A

Réglage de l'intensité du radiateur. Appuyer sur  et  pour régler la force de rayonnement de 40 à 100 %.

3 x Mode - Température ambiante

La température ambiante est réglable de 30 à 60 °C. Par mesure de sécurité, tous les radiateurs s'éteignent lorsque la température ambiante atteint 60°C. (Ils se rallument lorsque la température ambiante est de 59°C).

4 x Mode - Chauffage de surface

La température de surface des éléments chauffants se règle à volonté de 30 à 80°C.

5 x Mode - Temps

La minuterie se règle à l'aide de  et  de 10 mn à 2 h

Important: l'affichage revient au mode normal si la touche n'est pas actionnée dans les 5 sec. (Le décompte des 5 sec. est affiché en haut à droite de l'écran).

Rétablir la configuration d'origine

Si vous désirez rétablir la configuration d'origine (durée: 60 min, température ambiante: 60°C, chauffage de surface: 80°C, intensité du radiateur à infrarouges A: 100 %).


Tenez appuyés simultanément  +  + 

L'écran affiche:

ATTENTION!
la configuration
d'origine est rétablie !

Gebruiksaanwijzing besturing voor infraroodcabine TrioSol

1. Licht

Het licht met de toets  in-/uitschakelen. Als uw cabines over een LED-spot beschikken, moet deze apart met de afstandsbediening ingeschakeld worden.

2. Inschakelen van de infraroodcabine

De cabine wordt in-/uitgeschakeld door op de toets  te drukken.

Start met verdamper door op de toets  te drukken, of met de toets  zonder verdamper.



3. Instellingen

1 x mode - verdamper

Door op de toets  te drukken (1x), kan de intensiteit van de verdamper worden veranderd. Met  en  kan

de verdamper van 0, 40 - 100 % worden veranderd (als er gedurende 5 seconden geen toets wordt ingedrukt, springt het display weer terug).

2 x mode - infrarood-A-straler

Verandering van de intensiteit van de straler. Met  en  kan de stralingssterkte van 40 - 100% worden veranderd.



3 x mode - ruimtetemperatuur

Veranderen van de gewenste ruimtetemperatuur van 30 - 60°C. Bij een ruimtetemperatuur van 60°C worden alle stralers veiligheidshalve uitgeschakeld (bij een ruimtetemperatuur van 59°C gaan ze weer aan).

4 x mode - oppervlakteverwarming

Instellen van de gewenste oppervlaktetemperatuur van de oppervlakteverwarmingselementen van 30 - 80°C.

5 x mode - tijd

Instellen van de tijd met  en  van 10 min - 2 h
Belangrijk: als er gedurende 5 seconden geen toets wordt ingedrukt, schakelt het display over naar de normale modus (rechtsboven op het display worden de 5 seconden afgeteld).

Resetten naar fabrieksinstelling

Als u de besturing wilt terugzetten naar de fabrieksinstelling (looptijd: 60 minuten, ruimtetemperatuur: 60°C, oppervlakteverwarming: 80°C, intensiteit infrarood-A-straler: 100%).

 +  +  tegelijkertijd ingedrukt houden

Op het display verschijnt de volgende tekst:

LET OP !
Teruggezet naar
fabrieksinstelling

(D)

Spracheinstellung Infrarot - Triocontrol

(GB)

Language setting infrared - Triocontrol

(F)

Choix de la langue Triocontrol - infrarouge

(NL)

Taalinstelling infrarood - Triocontrol

TRIOCONTROL
Infraworld V1.1

(Press ON/OFF)

(D)

Im Standby-Betrieb die -Taste 5 Sekunden gedrückt halten.

(GB)

In the standby mode hold the -button pressed for 5 seconds.

(F)

Appuyer 5 secondes sur la touche  de l'appareil en veille.


(NL)

In de stand-by-modus de toets  5 seconden ingedrukt houden.


** LANGUAGE **

German
+ Change, M Exit


(D)

Verändern der Sprache durch drücken der -Taste.
(German -> Englisch -> French -> Italian -> Dutch -> German...)

(GB)

Change the language by pressing the -button.
(German -> Englisch -> French -> Italian -> Dutch -> German...)

(F)

Changer de langue en appuyant sur la touche .
(German -> Englisch -> French -> Italian -> Dutch -> German...)




(NL)

De taal wijzigen door de toets  in te drukken.
(German -> Englisch -> French -> Italian -> Dutch -> German...)

(D)

 oder  oder  = Verlassen des Programmiermodus

(GB)

 or  or  = exit the programming mode

(F)

 ou  ou  = quitter le mode de programmation

(NL)

 of  of  = de programmeermodus verlaten